



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse

Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81

wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water
Temps • Climat • Eau

Наш исх.: № ETR/SYM-113

ЖЕНЕВА, 27 марта 2013 г.

Приложения: 3 (имеются только на английском языке)

Вопрос: Двенадцатый симпозиум ВМО по образованию и подготовке кадров (СИМЕТ-XII), МетеоФранс, Тулуза, Франция, 2-6 сентября 2013 г.

Предлагаемые меры: Для информации и принятия соответствующих мер

Уважаемый господин/Уважаемая госпожа,

В рамках своей Программы по образованию и подготовке кадров ВМО организует каждые четыре года Всемирный симпозиум по образованию и подготовке кадров (СИМЕТ), в котором обычно принимают участие более 100 экспертов в области образования, руководителей, преподавателей, директоров региональных учебных центров (РУЦ) ВМО, инструкторов из учебных структур национальных метеорологических и гидрологических служб (НМГС) и других учреждений, занимающихся вопросами образования и подготовки кадров в области метеорологии, гидрологии и климатологии. В соответствии с рекомендацией Шестнадцатого Всемирного метеорологического конгресса (Женева, май 2011 г.) в отношении организации такого симпозиума в течение текущего финансового периода рад сообщить Вам, что по любезному приглашению правительства Франции Двенадцатый симпозиум ВМО по образованию и подготовке кадров (СИМЕТ-XII) будет проводиться с 2 по 6 сентября 2013 г. в МетеоФранс, Тулуза, Франция, по следующей теме: *Целевая подготовка кадров*.

Основными целями СИМЕТ-XII являются следующие: стимулировать развитие динамичного и надежного потенциала в области образования и подготовки кадров в рамках мирового метеорологического и гидрологического сообщества и содействовать такому развитию; принять рекомендации в отношении возможных новых направлений развития. Мы пытаемся добиться этого посредством привлечения руководителей метеорологических/гидрологических учебных заведений к участию в дискуссиях по ключевым вопросам образования и подготовки кадров, направленных на оказание содействия странам – членам ВМО в расширении их возможностей по удовлетворению потребностей общества в метеорологических, климатических, гидрологических и связанных с ними экологических видах обслуживания и информации в целях регулирования рисков, связанных с окружающей средой. Наши ключевые задачи будут заключаться в следующем: определить и проанализировать текущие и перспективные потребности в образовании и подготовке кадров для важнейших областей обслуживания; рассмотреть ход работы по уточнению ролей региональных учебных центров; провести исследование стратегий ВМО в области квалификации и компетентности персонала; рассмотреть прогресс, достигнутый в распространении возможностей для электронного обучения, и выработать стратегии для их расширения в будущем; рассмотреть и обсудить новые области специализации и руководящие принципы подготовки кадров ВМО; и наметить концептуальные рамки деятельности по развитию управления подготовкой кадров и средств ее обеспечения.

Постоянным представителям (или директорам метеорологических или гидрометеорологических служб) стран – членов ВМО (PR-6695)

Копии: Советникам по гидрологии постоянных представителей

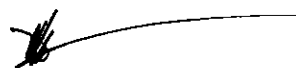
Конечная цель этого симпозиума заключается в оказании помощи странам – членам ВМО, в частности национальным метеорологическим и гидрологическим службам, в решении задач в области метеорологического и гидрологического образования и подготовки кадров в настоящее время и в течение последующих пяти – десяти лет. Перед сообществом ВМО в области образования и подготовки кадров поставлена задача по улучшению навыков и умения, знаний и профессиональных установок персонала, от которого, благодаря усовершенствованным сетям наблюдений и более эффективному использованию метеорологической и гидрологической информации и данных, требуется выпускать прогнозы и обслуживание, которые в результате приведут к повышению безопасности жизни и имущества и будут способствовать устойчивому социально-экономическому развитию стран – членов ВМО.

В проекте программы симпозиума (см. приложение I), предложенном Международным плановым комитетом, отображены основные темы. Ряду высококвалифицированных лекторов предлагается представить программные доклады, и также изыскиваются дополнительные вклады в форме представленных докладов. Будет приветствоваться проведение дискуссий в группах экспертов, за круглым столом и в рабочих группах с тем, чтобы максимальное количество участников могло поделиться своими знаниями и опытом по критически важным вопросам. Будут также приветствоваться электронные или традиционные стендовые доклады, в частности, содержащие результаты анализа конкретных ситуаций из практики. Представление пленарных докладов и связанные с ними дискуссии будут вестись на одном из следующих языков: английском, испанском, русском и французском, с синхронным переводом на три других языка.

Ожидается, что участники и/или их учреждения и правительства оплатят свои консульские, проездные и суточные расходы. Принимающая страна предлагает возможности по недорогому размещению и питанию в учебном центре с тем, чтобы помочь участникам с ограниченными финансовыми возможностями. В случае если учреждение не может полностью профинансировать расходы по участию в симпозиуме, ВМО рассмотрит запросы на оказание финансовой помощи, отдавая приоритет запросам о покрытии расходов на проживание, поступившим от докладчиков или лиц, внесших вклад в форме докладов/стендовых докладов. Такие запросы могут быть представлены с использованием бланка «Participant nomination form» (Форма назначения участника), содержащегося в приложении II. Участникам, желающим представить доклад по одной из тем заседаний, также предлагается заполнить и возвратить бланк «Contributed paper/poster» (Представление докладов/стендовых докладов), содержащийся в приложении III, в соответствии с условиями, указанными на бланке. На веб-сайте симпозиума (<http://www.wmo.int/pages/prog/dra/etrp.php>) будет размещаться обновленная информация о программе, докладах и местных организационных аспектах, касающихся размещения и проезда. Подробная информация о месте проведения симпозиума в здании МетеоФранс в Тулузе, Франция, а также об организационных аспектах, касающихся размещения, будет помещена на веб-сайте симпозиума, а также направлена участникам в информационной записке впоследствии.

Я был бы признателен, если бы Вы обеспечили самое широкое распространение в вашей стране информации об этом симпозиуме, насколько это возможно, среди лиц, которые могли бы стать его участниками, и предлагаю Вам направить заполненные формы в ВМО с таким расчетом, чтобы они были получены до **13 июля 2013 г.**

С уважением,



(Дж. Ленгоаса)
за Генерального секретаря

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION

=====

ETR/SYM-113, ANNEX I

THE TWELFTH WMO SYMPOSIUM ON EDUCATION AND TRAINING (SYMET-XII) TRAINING WITH A PURPOSE

PRELIMINARY AGENDA

Toulouse, France, 2 to 6 September 2013

Monday, 2 September

Registration

Opening by the hosts and distinguished guests

Keynote from EC Panel of Experts Chair or D/ETR

Current demands for Education and Training Programme (ETRP)

Identifying user and training needs

Tuesday, 3 September

Update on Regional Training Center (RTC) reviews

Progress on WMO job competency strategies

Certification of institutions

Identifying future ETRP challenges

E-Learning progress and examples

Wednesday, 4 September

Trainer competencies and guidelines for trainers

Roles and responsibilities of RTCs

Excursion arranged by local host

Thursday, 5 September

Management development and training capability frameworks

Open time for additional topics of concern

Working discussions on setting priorities for 1-3 years

Friday, 6 September

Reflections and statements on future directions for ETRP coming from the symposium

SYMET Closing

COCOM Meeting

RTC Directors Meeting

=====

ETR/SYM-113, ANNEX II

THE TWELFTH WMO SYMPOSIUM ON EDUCATION AND TRAINING

MÉTÉO-FRANCE, TOULOUSE, FRANCE, 2-6 SEPTEMBER 2013

PARTICIPANT NOMINATION FORM

The Permanent Representative of _____ with WMO nominates the following candidate to participate in the above symposium:

SECTION ONE – PERSONAL DETAILS

TITLE: DR/MR/MRS/MS/MISS

FAMILY NAME:

--

FIRST NAME:

GENDER:

MALE

7

FEMALE

5

OFFICIAL ADDRESS:

Organization	
E-mail:	
Telefax No.:	
Telephone No.:	

NAME AND ADDRESS OF PERSON TO BE NOTIFIED IN CASE OF EMERGENCY:

LANGUAGE:[illegible]

SECTION TWO - PARTICIPANT POSITION AND DUTIES

My main role(s) are

☐ Lecturer / trainer ☐ Manager ☐ Course Developer

By education and training, I am also a:

☐ Meteorologist ☐ Hydrologist
☐ Technician (Observer) ☐ Technician (Other)
☐ Other _____

Job title? _____

How long have you been in this position? _____

I work in a

☐ National Met and/or Hydro Service Training institute
☐ National Met and/or Hydro Service
☐ University
☐ Regional Training Center (RTC)
☐ Other (Please specify) _____

IF YOU ARE FROM A TRAINING INSTITUTION, IN WHICH AREAS ARE COURSES OFFERED?

☐ Meteorology ☐ Aviation Meteorology
☐ Agrometeorology
☐ Climatology/Climate Forecasting
☐ Marine Meteorology
☐ Public Weather Services
☐ Severe Weather Services
☐ Meteorological Observations

☐ Hydrology ☐ Hydrological Forecasting
☐ Hydrological Observations

☐ Other

WHY DO YOU WANT TO ATTEND THIS SYMPOSIUM?

.....
.....
.....
.....
.....

HOW WILL ATTENDING THIS SYMPOSIUM MAKE A DIFFERENCE TO YOUR TRAINING INSTITUTION?

.....
.....
.....

SECTION THREE - DETAILS FOR ENTRY VISA PURPOSES

NATIONALITY:

--

DATE OF BIRTH:

Day	Month	Year
-----	-------	------

PASSPORT NUMBER,
PLACE &
DATE OF ISSUE:

No. Place of Issue Date (dd/mm/yyyy)
--

VALID UNTIL:

Day	Month	Year
-----	-------	------

PLACE WHERE YOU
WILL APPLY FOR
SCHENGEN VISA:

City Country

SECTION FOUR - FINANCIAL ASSISTANCE

In view of the limited available funds, your Service is expected to fund the participation of your nominee. However, if this is not possible, a request for limited financial assistance can be indicated on the participant nomination form. These requests will be considered within the limited funds available for the seminar.

☐

Travel *

Cost of ticket:

EUR

☐

Subsistence

☐

Not requested

* If travel is requested, please indicate the estimated cost of cheapest return air ticket.

SECTION FIVE - SUPPORTING STATEMENT BY PERMANENT REPRESENTATIVE

STATEMENT BY PERMANENT REPRESENTATIVE OF YOUR COUNTRY WITH WMO ON HOW THE SKILLS AND KNOWLEDGE GAINED THROUGH ATTENDING THE SYMPOSIUM WILL BE APPLIED WITHIN THE NMHS OR INSTITUTION

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Date and place: _____

Signature of the Permanent Representative with WMO: _____

The completed form to be returned at the latest by **13 July 2013** to:

The Secretary-General
World Meteorological Organization
Case postale No. 2300
CH-1211 GENEVA 2 Switzerland
Fax No: (41 22) 730 80 41

WORLD METEOROLOGICAL ORGANIZATION
=====

ETR/SYM-113, ANNEX III

**THE TWELFTH WMO SYMPOSIUM ON EDUCATION AND TRAINING
MÉTÉO-FRANCE, TOULOUSE, FRANCE, 2-6 SEPTEMBER 2013**

CONTRIBUTED PAPER/POSTER

We will be accepting a limited number of proposals for presentations on the key seminar topics, and we will be offering poster sessions during the week. We encourage you to contribute.

Key topics include:

- Identifying education and training needs for critical service areas
- Future roles and operations of regional training centers
- WMO qualifications and competency strategies
- Expanding e-Learning opportunities
- Implementing the new WMO training competencies and guidelines
- Trainer and training management development frameworks

I wish to contribute a paper/poster on the following topic (attach an abstract of no more than one page*):

Topic –

1. **TITLE:** **DR/MR/MRS/MS/MISS**

2. **FAMILY NAME:**

3. **FIRST NAME:**

4. **COUNTRY:**

5. **QUALIFICATIONS (DEGREES, DIPLOMAS, CERTIFICATES):**

6. **SERVICE OR INSTITUTION:**

7. **LANGUAGE OF PAPER:**

8. MAILING ADDRESS:

Telephone:
Telefax:
E-mail:

Date and place:

Author's Signature:

(*) Please join ABSTRACT and specify whether this is intended as a contributed paper for ORAL presentation (in plenary session), or for POSTER presentation; see CONDITIONS overleaf.

CONDITIONS FOR PAPER PRESENTATION

1. This form is **not**, and will **not** serve as a participant nomination form for which Annex II must be used.
2. We want to stress that due to a busy agenda, only a limited number of papers can be accommodated for plenary presentation. However, many posters can be accommodated.
3. This completed form must reach WMO by **13 June 2013** attached to Annex II, and accompanied by an Abstract of not more than one page in length; candidates will be informed shortly afterwards as to whether their paper has been accepted for presentation - oral or traditional/electronic poster.
4. If accepted for plenary presentation, the text of the paper should reach WMO Secretariat by **13 July 2013** to enable its reproduction and distribution to participants as far in advance of the symposium as possible. Papers are to be typed in single spacing and of a maximum of seven pages in length, including "Abstract", "Introduction", "Methods", "Results" and "Conclusions".
5. Papers should be prepared bearing in mind the key topics of the symposium. The plenary presentations will be allowed a maximum of 15 minutes each.
6. Abstracts and papers should be prepared and typed using a standard word processor, preferably Microsoft Word.

POSTERS PREPARATION

The board surface area available for each traditional poster will be of *Format A0* (i.e. 16 sheets A4, totalling 84 X 118.8 cm). For electronic posters, presenters are expected to bring a computer on which the presentation can be shown to small audiences. Additional requirements will be considered upon request. The abstract of the paper should be submitted according to the above recommendations. If accepted, the abstract will be included in the Symposium Proceedings.

Do not mail the poster in advance. The authors will need to hand-carry it to the meeting, and may utilize handouts to supplement their poster. Facilities for duplication of posters may not be available at the symposium. Poster presentations may be on display for all or parts of the symposium.
